

Visitez le  
[www.vtechcanada.com](http://www.vtechcanada.com)  
pour connaître les  
dernières nouvelles  
relatives aux produits  
VTech.

CS6919  
CS6919-15  
CS6919-16  
CS6919-17  
CS6919-19

CS6919-2  
CS6919-25  
CS6919-26  
CS6919-3  
CS6919-4

Téléphone sans fil DECT 6,0



**vtech**<sup>®</sup>

Guide d'utilisation  
(Version canadienne)

## Félicitations

pour votre achat d'un nouveau produit VTech. Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire la section **Instructions importantes relatives à la sécurité**.

Ce guide d'utilisation comporte toutes les explications des fonctions et les instructions de dépannage nécessaires pour l'installation et le fonctionnement de votre nouveau produit VTech.

Veuillez consulter ce guide d'utilisation attentivement afin de vous familiariser avec les procédures d'installation et de fonctionnement de ce produit VTech novateur.

Pour le soutien technique, le magasinage et les nouveautés offerts par VTech, veuillez visiter notre site Web au [www.vtechcanada.com](http://www.vtechcanada.com).



Les téléphones identifiés par ce logo offrent une réduction du bruit et des interférences lorsqu'utilisés avec des appareils auditifs et des implants cochléaires dotés d'une bobine T-Coil. Le logo d'homologation TIA-1083 est une marque de commerce de Telecommunications Industry Association. Utilisé sous licence.

## Mesures de sécurité importantes

Des mesures de sécurité importantes doivent être respectées lorsque vous utilisez votre équipement téléphonique afin d'éviter les risques d'incendie d'électrocution ou de blessure, incluant les suivantes :

1. Lisez et comprenez toutes les instructions.
2. Veuillez respecter tous les avertissements et toutes les inscriptions indiquées sur le produit.
3. Débranchez ce produit de la prise de courant avant de procéder au nettoyage. N'utilisez pas de nettoyant liquide ou en aérosol. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.
4. N'utilisez pas ce produit près de l'eau, tel qu'un bain, un évier, un lavabo, une cuve de lavage, une piscine, d'un sous-sol humide ou une douche.
5. Ne placez pas ce produit sur une table, une tablette ou une autre surface instable.
6. Évitez de placer ce système téléphonique dans des endroits où la température est extrême, sous les rayons directs du soleil, ou sur un autre dispositif électrique. Protégez votre téléphone de l'humidité, de la poussière, des liquides corrosifs et des vapeurs.
7. Les fentes et les ouvertures à l'arrière du socle du téléphone et sur le combiné sont offertes à des fins de ventilation. Afin de prévenir la surchauffe, évitez de déposer l'appareil sur une surface telle qu'un lit, un divan ou un tapis. Ce produit ne doit jamais être installé près d'un radiateur ou un élément de chauffage. Ce produit doit être installé dans un endroit où la ventilation est adéquate.

8. Ce produit ne doit fonctionner que sur le type d'alimentation indiqué sur la plaque signalétique. Si vous n'êtes pas certain du type d'alimentation que vous utilisez pour votre maison ou votre bureau, contactez votre fournisseur de services électriques.
9. Ne laissez aucun objet reposer sur le cordon d'alimentation. N'installez pas ce produit dans un endroit où l'on pourrait marcher sur le cordon d'alimentation.
10. N'incrénez jamais d'objet à l'intérieur des fentes du socle du téléphone ou du combiné, ceci pourrait entrer en contact avec des points de tension dangereux et créer un court-circuit. Ne renversez aucun liquide sur le produit.
11. Afin de réduire les risques d'électrocution, ne démontez pas ce produit, confiez-le plutôt à un technicien qualifié. L'ouverture du boîtier et le retrait des pièces du socle du téléphone ou du combiné autre que la porte du couvercle des piles indiquées dans ce guide pourrait vous exposer à des tensions dangereuses et des électrocutions lorsque vous utilisez par la suite l'appareil.
12. Ne surchargez pas les prises et les rallonges électriques.
13. Débranchez le produit de la prise de courant et confiez-le à un technicien qualifié lors des situations suivantes :
  - Lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche a été endommagé ou effiloché.
  - Si du liquide a été échappé sur le produit.
  - Si le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
  - Si le produit ne fonctionne pas normalement en respectant les instructions de fonctionnement. Ne réglez que les commandes indiquées dans ce guide d'utilisation. Les réglages inadéquats d'autres commandes pourraient endommager le produit et exiger une réparation exhaustive par un technicien qualifié avant de l'utiliser normalement.
  - Si le produit a été échappé et le socle du téléphone et/ou le combiné a été endommagé.
  - Si le produit démontre un changement marquant dans sa performance.
14. Évitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un téléphone sans fil) pendant un orage. Les éclairs peuvent être à l'origine d'une électrocution.
15. N'utilisez pas le téléphone pour rapporter une fuite de gaz à proximité de la fuite. En certaines circonstances, une flammèche pourrait être provoquée lorsque l'adaptateur est branché à une prise de courant, ou lorsque le combiné est déposé sur le socle. Ceci est un événement commun associé à la fermeture d'un circuit électrique. L'utilisateur ne devrait pas brancher le téléphone à une prise de courant, et ne devrait pas déposer le combiné chargé sur le socle, si le téléphone se trouve à proximité d'un endroit comportant des concentrations de gaz inflammables, à moins que la ventilation soit adéquate. Une flammèche dans un tel endroit pourrait provoquer un incendie ou une explosion. De tels environnements peuvent comprendre: des endroits où l'on utilise de l'oxygène médical sans ventilation adéquate; des gaz industriels (dissolvants de nettoyage, des vapeurs d'essence, etc.); une fuite de gaz naturel, etc.
16. Ne placez que le combiné de votre téléphone près de votre oreille lorsqu'en mode de conversation.
17. Les adaptateurs ont été conçus pour être orientés en position verticale ou montés au sol. Les broches ne sont pas conçues pour maintenir l'adaptateur en place si celui-ci est branché dans une prise au plafond ou sous une table et/ou une armoire.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## Pile

- MISE EN GARDE : N'utilisez que la pile incluse.
- N'incinerez pas les piles. Vérifiez auprès des autorités locales pour les instructions spéciales de mise aux rebus.
- N'ouvrez pas ou ne mutilez pas les piles. L'électrolyte qui s'en dégagerait est corrosif et pourrait causer des brûlures et des blessures aux yeux. L'électrolyte peut être toxique si avalé.
- Soyez prudent lorsque vous manipulez les piles, de manière à ne pas provoquer de court-circuit à cause des matériaux conducteurs.
- Chargez la pile incluse ou spécifiée pour fonctionner avec ce produit selon les instructions et limites spécifiées dans ce guide d'utilisation.

## Stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme

Les simulateurs cardiaques (s'applique uniquement aux téléphones numériques sans fil) : L'organisme 'Wireless Technology Research, LLC (WTR)', une firme de recherche indépendante, a mené une évaluation pluridisciplinaire des interférences entre les téléphones sans fil et les stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme. Appuyée par l'Administration des aliments et drogues (FDA) des États-Unis, la firme WTR recommande aux médecins :

### Avis aux détenteurs de stimulateurs cardiaques

- Ils doivent tenir le téléphone sans fil à une distance d'au moins six pouces du stimulateur cardiaque.
- Ils ne doivent PAS placer le téléphone sans fil directement sur le stimulateur cardiaque, tel que dans une poche de chemise, lorsque celui-ci est en marche.
- Ils doivent utiliser le téléphone sans fil en l'appuyant sur l'oreille opposée au stimulateur cardiaque.

L'étude effectuée par l'organisme WRS n'a pas identifié de risque pour les détenteurs de simulateurs cardiaques causés par les gens qui utilisent un téléphone sans fil à proximité de ceux-ci.

## À propos des téléphones sans fil

- **Confidentialité** : Les mêmes caractéristiques qui constituent des avantages pour les téléphones sans fil affichent également des restrictions. Les appels téléphoniques sont transmis entre le combiné sans fil et le socle du téléphone par le biais d'ondes radio; il est donc possible que vos conversations téléphoniques sans fil soient interceptées par des équipements de réception radio se trouvant dans la portée du combiné sans fil. Pour cette raison, vous ne devez pas percevoir les communications téléphoniques sans fil comme étant aussi confidentielles que celles des téléphones à cordons.
- **Alimentation électrique** : Le socle de ce téléphone sans fil doit être branché à une prise électrique fonctionnelle. La prise électrique ne doit pas être contrôlée par un interrupteur mural. Les appels ne pourront pas être effectués du combiné sans fil si le socle est débranché ou mis hors tension ou si le courant est coupé.
- **Possibilité d'interférences aux téléviseurs** : Certains téléphones sans fil fonctionnent sur des fréquences pouvant causer des interférences aux téléviseurs et aux magnétoscopes. Pour réduire de telles interférences, ne placez pas le socle du téléphone sans fil près ou sur un téléviseur ou magnétoscope. S'il y a présence de parasites, il est conseillé d'éloigner le téléphone sans fil du téléviseur ou du magnétoscope.
- **Piles rechargeables** : Manipulez les piles avec soin afin de ne pas les court-circuiter avec des bagues, bracelets ou clés. Les piles ou le conducteur peuvent surchauffer et causer des blessures. Respectez la polarité de la pile.
- **Piles rechargeables à l'hydrure métallique de nickel** : Jetez ces piles de manière écologique et sécuritaire. Ne pas les brûler ni les percer. Comme les autres piles de ce type, si elles sont brûlées ou percées, elles pourraient dégager une matière toxique qui peut causer des blessures corporelles.

# Table des matières

|  |          |
|--|----------|
| <b>Inclus dans l'emballage.....</b>                        | <b>1</b> |
| <b>Survol .....</b>  | <b>2</b> |
| Survol du combiné.....                                     | 2        |
| Survol du socle du téléphone .....                         | 3        |
| Survol du chargeur .....                                   | 4        |
| Survol des icônes à l'affichage.....                       | 4        |
| <b>Branchement .....</b>                                   | <b>5</b> |
| Branchement du socle du téléphone..                        | 5        |
| Branchement du chargeur.....                               | 5        |
| Fixation du socle du téléphone.....                        | 5        |
| Installation et recharge de la pile.....                   | 6        |
| Recharge de la pile.....                                   | 7        |
| <b>Avant l'utilisation .....</b>                           | <b>7</b> |
| Réglage de la date et de l'heure.....                      | 8        |
| Vérifier la tonalité.....                                  | 8        |
| Portée de fonctionnement .....                             | 8        |
| <b>Configuration de votre<br/>téléphone .....</b>          | <b>9</b> |
| Utilisation du menu du combiné .....                       | 9        |
| Réglage du langage .....                                   | 9        |
| Réglage de la date et de l'heure.....                      | 9        |
| Indicatif régional domestique.....                         | 9        |
| Mode de composition .....                                  | 10       |
| Composition à tonalité temporaire....                      | 10       |
| <b>Fonctionnement du téléphone.11</b>                      |          |
| Faire un appel.....  | 11       |
| Précomposer un appel .....                                 | 11       |
| Répondre à un appel.....                                   | 11       |
| Terminer un appel.....                                     | 11       |
| Haut-parleur mains libres .....                            | 12       |
| Volume.....  | 12       |
| Mise en sourdine .....                                     | 12       |
| Joindre un appel en cours .....                            | 12       |
| Appel en attente .....                                     | 12       |
| Composition à la chaîne .....                              | 13       |
| Recherche d'un combiné.....                                | 13       |
| Révision d'une entrée de la liste de<br>recomposition..... | 14       |

|   |           |
|---|-----------|
| Composition d'une entrée de la liste de<br>recomposition.....                                   | 14        |
| Effacer une entrée de la liste de<br>recomposition.....   | 14        |
| <b>Utilisation à combinés multiples ..</b>  | <b>14</b> |
| Interphone .....  | 14        |
| <b>Répondre à un appel<br/>entrant pendant un appel<br/>interphone.....</b>                     | <b>15</b> |
| Transfert d'appel à l'aide de<br>l'interphone.....  | 15        |
| <b>Répertoire téléphonique.....</b>   | <b>16</b> |
| Ajouter une entrée dans le<br>répertoire téléphonique .....                                     | 16        |
| Révision des entrées du<br>répertoire de l'afficheur .....                                      | 16        |
| Recherche alphabétique.....   | 17        |
| Éditer une entrée du répertoire<br>téléphonique.....  | 17        |
| Effacer une entrée du répertoire<br>de l'afficheur .....  | 17        |
| Composer une entrée du<br>répertoire téléphonique .....   | 17        |
| <b>Afficheur.....</b>   | <b>18</b> |
| Révision du répertoire de l'afficheur.  | 18        |
| Voyant d'appel manqué.....  | 19        |
| Visionnement des options de<br>composition .....  | 19        |
| Composer une entrée du répertoire de<br>l'afficheur.....  | 20        |
| Sauvegarder une entrée du<br>répertoire de l'afficheur dans<br>le répertoire téléphonique ..... | 20        |
| Effacer une entrée du répertoire de<br>l'afficheur.....   | 20        |
| <b>Blocage d'appels.....</b>  | <b>21</b> |
| Blocage d'appels inconnus.....  | 21        |
| Ajouter une entrée de la liste<br>d'appels bloqués .....  | 21        |
| Révision de la liste d'appels<br>bloqués.....   | 22        |

|  |           |
|--|-----------|
| Éditer une entrée de la liste<br>d'appels bloqués .....  | 22        |
| Sauvegarder une entrée du<br>répertoire de l'afficheur<br>dans la liste d'appels bloqués ..... | 22        |
| Effacer une entrée de la<br>liste d'appels bloqués.....  | 22        |
| <b>Réglages sonores .....</b>  | <b>23</b> |
| Tonalité de sonnerie .....   | 23        |
| Mise en sourdine temporaire .....  | 23        |
| Mode silencieux.....   | 24        |
| Récupération des messages de la<br>messagerie vocale .....                                     | 24        |
| Réglage du numéro d'accès à<br>la messagerie vocale .....                                      | 24        |
| Mise hors fonction des voyants<br>de nouveaux messages<br>dans la messagerie vocale.....       | 25        |
| <b>Augmenter la capacité<br/>de votre système<br/>téléphonique.....</b>                        | <b>25</b> |

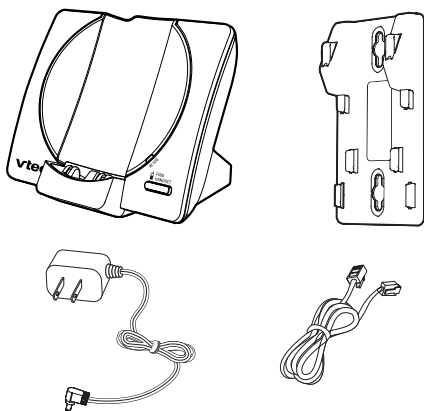
|  |           |
|--|-----------|
| <b>Messages affichés à l'écran.....</b>  | <b>26</b> |
| <b>Questions demandées<br/>fréquemment .....</b>                               | <b>28</b> |
| <b>Mode ECO .....</b>  | <b>30</b> |
| <b>Entretien général du produit ....</b>                                       | <b>31</b> |
| <b>FCC, Règlements de la FCC,<br/>de l'ACTA et<br/>d'Industrie Canada.....</b> | <b>32</b> |
| <b>Garantie limitée .....</b>  | <b>34</b> |
| <b>Spécifications techniques.....</b>  | <b>36</b> |

## Inclus dans l'emballage

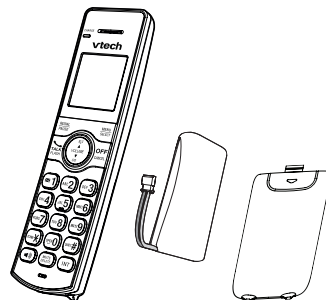
L'emballage de votre téléphone comporte les articles suivants. Conservez votre facture d'achat ainsi que le matériel d'emballage pour le cas où vous auriez à retourner cet appareil pour une réparation sous garantie.

### REMARQUE

Pour acheter des piles ou des adaptateurs de recharge, visitez notre site Web au [www.vtechcanada.com](http://www.vtechcanada.com) ou composez le **1-800-267-7377**.



1 ensemble pour les modèles CS6919/  
CS6919-15/CS6919-16/CS6919-17/  
CS6919-19/CS6919-2/CS6919-25/  
CS6919-26/CS6919-3/CS6919-4



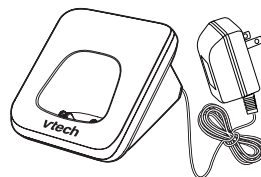
1 ensemble pour les modèles CS6919/  
CS6919-15/CS6919-16/CS6919-17/  
CS6919-19

2 ensembles pour les modèles  
CS6919-2/CS6919-25/CS6919-26

3 ensembles pour les modèles  
CS6919-3

4 ensembles pour le modèle CS6919-4

---

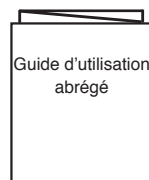


1 ensemble pour les modèles  
CS6919-2/CS6919-25/CS6919-26

2 ensembles pour le modèle CS6919-3

3 ensembles pour le modèle CS6919-4

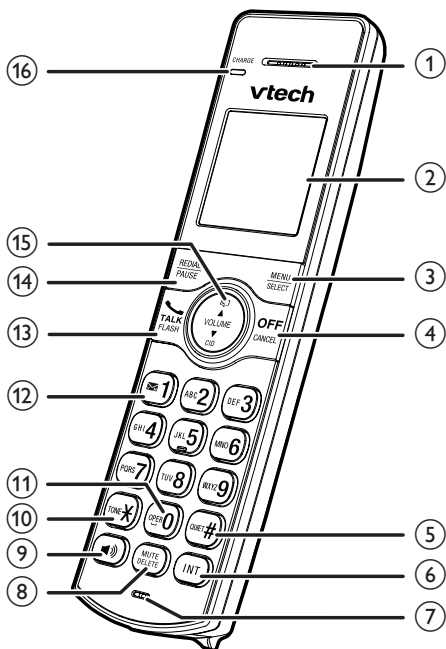
---



1 ensemble pour les modèles  
CS6919/CS6919-15/CS6919-16/  
CS6919-17/CS6919-19/CS6919-2/  
CS6919-26/CS6919-3/CS6919-4

# Survol

## Survol du combiné



### 1 – Écouteur du combiné

### 2 – Affichage ACL

### 3 – MENU/SELECT

- Permet d'afficher un menu
- Dans un menu, appuyez pour sélectionner une option, ou sauvegarder une entrée ou un réglage.

### 4 – OFF/CANCEL

- Raccrocher un appel.
- Mettre la sonnerie temporairement en sourdine pendant que le combiné sonne.
- Maintenez enfoncée pour effacer le voyant d'appel manqué pendant que le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.

- Appuyez pour retourner au menu principal; ou maintenez enfoncée pour retourner en mode de veille sans faire de changements.

### 5 – QUIET#

- Appuyez successivement pour afficher les autres options de composition pendant la révision d'une entrée du répertoire de l'afficheur.

### 6 – INT

- Appuyez pour commencer une conversation interphone ou transférer un appel (pour les systèmes à combinés multiples seulement).

### 7 – Microphone

### 8 – MUTE/DELETE

- Mettre le microphone en sourdine pendant un appel.
- Effacer des chiffres ou des caractères pendant l'utilisation des touches de composition.
- Pendant un appel, appuyez pour commuter entre le haut-parleur mains libres et l'écouteur du combiné.

### 9 –

- Faire ou répondre à un appel à l'aide du haut-parleur mains libres.
- Pendant un appel, appuyez pour commuter entre haut-parleur mains-libres et l'écouteur du combiné.

### 10 – TONE

- Lorsque vous avez réglé le mode de composition à impulsions et vous êtes en cours d'appel, appuyez pour commuter temporairement au mode de composition à tonalité.



## 11 – 0

- Appuyez pour ajouter un espace pendant la saisie des noms.

## 12 – 1

- Appuyez successivement pour ajouter ou effacer un 1 devant le numéro de l'entrée de l'afficheur avant de la composer ou de la sauvegarder dans le répertoire.
- Maintenez enfoncée pour régler ou composer le numéro d'accès à la messagerie vocale.

## 13 – TALK/FLASH

- Faire ou répondre à un appel.
- Répondre à un appel entrant lorsque vous entendez la tonalité d'alerte d'appel en attente.

## 14 – REDIAL/PAUSE

- Appuyez successivement pour réviser la liste de recomposition.
- Maintenez enfoncée pour insérer une pause dans la séquence de composition pendant la saisie d'un numéro.

## 15 – /VOLUME/

- Réviser le numéro du répertoire téléphonique lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
- Augmenter le niveau de volume d'écoute pendant un appel.
- Défiler vers le haut dans un menu, le répertoire téléphonique, le répertoire de l'afficheur, ou la liste de recomposition.
- Déplacer le curseur vers la droite pendant la saisie des numéros ou des noms.

### VOLUME/▼/CID

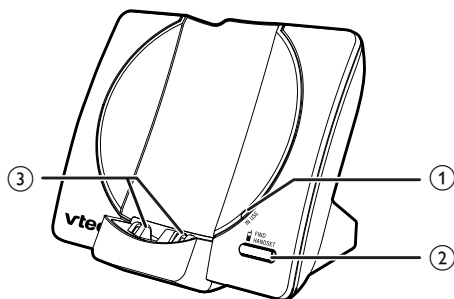
- Réviser le répertoire de l'afficheur lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.

- Diminuer le volume d'écoute pendant un appel.
- Défiler vers le bas dans un menu, le répertoire téléphonique, le répertoire de l'afficheur ou la liste de recomposition.
- Déplacer le curseur vers la gauche pendant la saisie de numéros ou de noms.

## 16 – Voyant CHARGE

- Allumé lorsque le combiné se recharge.

## Survol du socle du téléphone



### 1 – Voyant IN USE

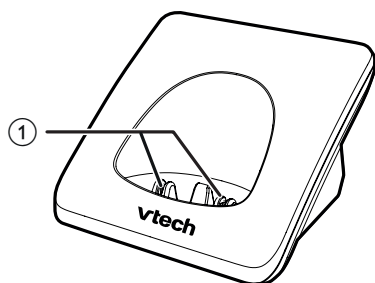
- Clignote lorsque vous recevez un appel entrant, ou un autre téléphone du système partageant la même ligne est en cours d'utilisation.
- Clignote lorsque les combinés sont en cours d'annulation de l'initialisation.
- Allumé lorsque le combiné est en cours d'utilisation ou d'initialisation.

### 2 – FIND HANDSET

- Appuyez pour envoyer un télé-signal à tous les combinés du système.

### 3 – Bornes de recharge


## Survol du chargeur







1 – Borne de recharge

## Survol des voyants du combiné et du socle du téléphone

### Voyants du combiné

|   |   |
|---|---|
|  | Allumé lorsque le haut-parleur est en cours d'utilisation.      |
| <b>CHARGE</b>   | Allumé lorsque le combiné ou le socle est en cours de recharge. |

## Survol des icônes à l'affichage

|  |   |
|--|---|
|   | L'icône de la pile clignote lorsqu'elle est faible et doit être rechargée.  |
|  | L'icône de la pile s'anime lorsque la pile est en cours de recharge.  |
|  | La sonnerie du combiné est hors fonction.   |
|  | Vous avez reçu des nouveaux messages dans la messagerie vocale de votre fournisseur de services téléphoniques.                              |
| <b>ECO</b>   | Le mode ECO s'active automatiquement afin de réduire la consommation d'énergie lorsque le combiné se trouve à portée du socle du téléphone. |
| <b>NEW</b>   | Vous avez des nouvelles entrées dans le répertoire de l'afficheur.  |

### Voyants du socle du téléphone

|               |   |
|---------------|---|
| <b>IN USE</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Allumé lorsque la ligne téléphonique est en cours d'utilisation.</li> <li>• Allumé lorsque vous initialisez un combiné.</li> <li>• Clignote rapidement lorsque vous recevez un appel.</li> <li>• Clignote lorsqu'un autre téléphone utilisant la même ligne est en cours d'utilisation.</li> <li>• Clignote lorsque vous annulez l'initialisation de tous les combinés.</li> </ul> |
|---------------|---|

## Branchement

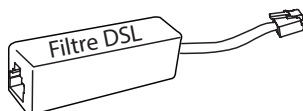
Vous pouvez utiliser le socle du téléphone en position sur un bureau ou fixé au mur.

### REMARQUES

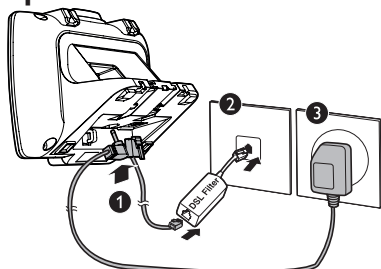
- N'utilisez que les adaptateurs inclus.
- Assurez-vous que les prises de courant ne sont pas contrôlées par un interrupteur.
- Les adaptateurs ont été conçus pour être branchés en position verticale ou dans une prise de courant dans le plancher, sous la table ou sous l'armoire. Les fiches de cette prise ne sont pas conçues pour tenir en place lorsque branchées à une prise au plafond, sous la table, ou sous l'armoire.

### CONSEIL

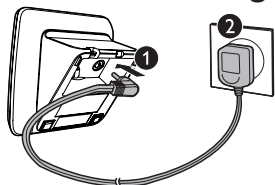
- Si vous êtes abonné à la ligne d'accès numérique (DSL) pour le service Internet haute vitesse à travers la ligne téléphonique, vous devez brancher votre fil téléphonique à un **filtre DSL**. Vous devez ensuite brancher le filtre DSL à la prise téléphonique modulaire. Le filtre est disponible auprès de votre fournisseur de services DSL pour plus de détails en rapport avec les filtres DSL.



## Branchement du socle du téléphone

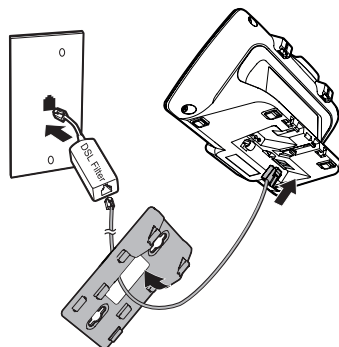


## Branchement du chargeur

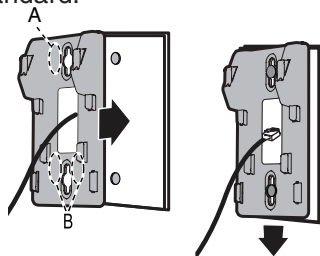


## Fixation du socle du téléphone

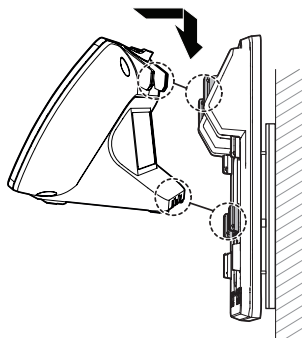
1. Branchez le fil téléphonique au socle. Achemenez le fil à travers la plaque de fixation murale et branchez-le à la prise modulaire.



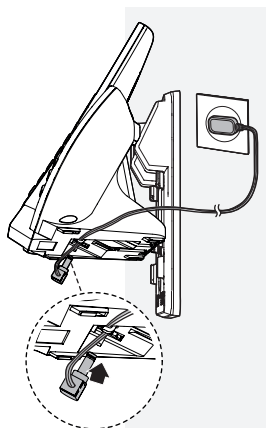
2. Alignez et placez le support de fixation murale sur une plaque murale standard.



3. Alignez et placez le socle sur la plaque de fixation murale. Glissez-le vers le bas jusqu'à ce que le socle se verrouille en place.



#### 4. Branchez l'adaptateur d'alimentation.

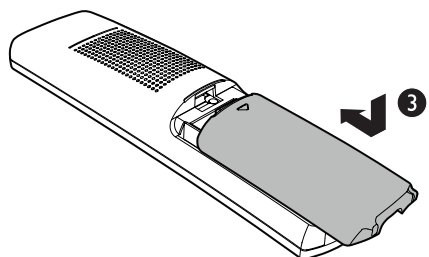
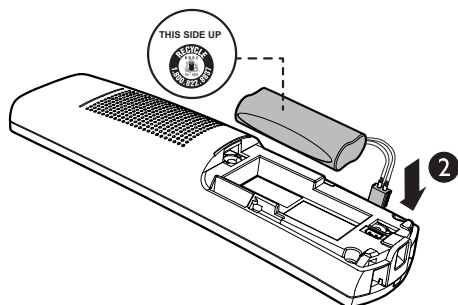
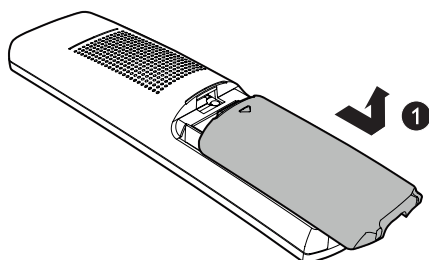


## Installation et recharge de la pile

Installez la pile tel que démontré ci-dessous.

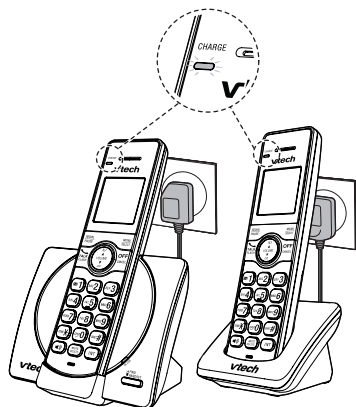
### REMARQUES

- Utilisez la pile incluse.
- Rechargez la pile incluse avec le produit selon les instructions et les limites spécifiées dans ce guide d'utilisation.
- Si le combiné ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez et retirez la pile afin d'éviter les fuites.



## Recharge de la pile

Déposez le combiné sur le socle du téléphone ou le chargeur pour le recharger.



Lorsque vous avez installé la pile, l'affichage ACL du combiné affichera le statut de la pile (voir le tableau ci-dessous).

### REMARQUES

- Pour une performance optimale, conservez le combiné sur le socle du téléphone ou sur le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas.
- La pile est complètement chargée après douze heures de recharge continue.
- Si vous déposez le combiné sur le socle du téléphone ou le chargeur sans avoir installé la pile, l'écran affichera **Aucune pile.**

| Voyants de la pile   | Statut de la pile   | Action  |
|--|---|---|
| L'écran est vide ou affiche <b>Mettre sur chargeur</b> et l'icône  clignote. | La pile est vide ou presque vide. Le combiné ne peut être utilisé.        | Rechargez la pile sans interruption (pendant au moins trente minutes).  |
| L'écran affiche <b>Pile faible</b> et l'icône  clignote.                     | La pile est suffisamment chargée afin de permettre une brève utilisation. | Rechargez sans interruption (au moins trente minutes).  |
| L'écran affiche <b>COMBINÉ X.</b>  | La pile est chargée.  | Pour maintenir la pile chargée, déposez le combiné sur le socle du téléphone ou le chargeur entre chaque utilisation. |

Lorsque pleinement chargé, vous pourrez vous attendre aux performances suivantes :

| Fonctionnement   | Durée de fonctionnement |
|--|-------------------------|
| Pendant l'utilisation du combiné (conversation*)                     | Sept heures             |
| Pendant l'utilisation du haut-parleur mains libres (conversation*)   | Trois heures et demie   |
| Lorsque vous n'êtes pas en cours d'utilisation (en mode de veille**) | Cinq jours              |

\* La durée de fonctionnement varie selon l'utilisation actuelle et l'âge de la pile.

\*\* Le combiné n'est pas en cours de recharge ou en cours d'utilisation..


## Avant l'utilisation

Après avoir installé votre téléphone ou lorsque l'alimentation est rétablie après une panne de courant, le combiné vous invitera à régler la date et l'heure.

## Réglage de la date et de l'heure

1. Utilisez les touches de composition (0-9) pour entrer le mois (MM), la date (DD) et l'année (YY). Appuyez sur **SELECT**.
2. Utilisez les touches de composition (0-9) pour entrer les heures (HH) et les minutes (MM). Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **AM** ou **PM**.
3. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

## Vérifier la tonalité

Appuyez sur . Si vous entendez la tonalité, l'installation aura été effectuée avec succès.



### Si vous n'entendez pas la tonalité :

- Assurez-vous que les procédures d'installation décrites ci-dessus sont effectuées correctement.
- Il pourrait y avoir un problème de filage. Si vous avez changé de services téléphoniques à un service numérique ou par câble, vous pourriez avoir à remplacer les prises téléphoniques afin que celles-ci puissent fonctionner. Contactez votre fournisseur de services téléphoniques VoIP/câble pour plus de détails.

## Portée de fonctionnement

Ce téléphone sans fil utilise la capacité de puissance maximale permise par la Commission fédérale des communications (FCC). Malgré ceci, ce combiné et ce socle téléphonique ne peuvent communiquer que sur une portée de fréquences restreinte - qui peut varier selon l'emplacement du socle et du combiné, la météo et le plan des pièces de votre maison ou votre bureau.

Lorsque le combiné est hors de portée, celui-ci affichera alternativement **Hors de portée** et **Pas alim. socle**.

S'il y a un appel pendant que le combiné est hors de portée, celui-ci peut ne pas sonner ou s'il sonne, l'appel peut ne pas se connecter en appuyant sur . Rapprochez-vous du socle et appuyez sur  pour répondre à l'appel. Si le combiné se déplace hors de portée pendant une conversation, ceci pourrait causer des interférences. Pour améliorer la réception, rapprochez-vous du socle du téléphone.

# Configuration de votre téléphone

## Utilisation du menu du combiné

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que l'écran affiche le menu désiré.
3. Appuyez sur **SELECT** pour accéder à ce menu.
  - Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **CANCEL** du téléphone.
  - Pour retourner en mode de veille, maintenez enfoncée **CANCEL** du téléphone.

## Réglage du langage

Le langage de l'affichage ACL est pré-réglé à l'anglais. Vous pourrez sélectionner le français ou l'espagnol.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Réglages**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur **SELECT** pour choisir **Langage ACL**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner **English**, **Français** ou **Español**, et appuyez sur **SELECT**. L'écran retournera au menu précédent. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Réglage de la date et de l'heure

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour mettre l'option **Rég. date/heure** en surbrillance et appuyez sur **SELECT**.

3. Utilisez les touches de composition (**0-9**) pour entrer le mois (**MM**), date (**DD**) et l'année (**YY**). Appuyez sur **SELECT**.
4. Utilisez les touches de composition (**0-9**) pour entrer l'heure (**HH**) et les minutes (**MM**). Ensuite, appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **AM** ou **PM**.
5. Appuyez **SELECT** pour sauvegarder les réglages. Vous entendrez une tonalité de confirmation. Le combiné retournera au menu précédent. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Indicatif régional domestique

Si vous composez les appels locaux à l'aide de sept touches seulement (l'indicatif régional n'est pas nécessaire), vous pouvez programmer votre indicatif régional domestique de manière à ce que lorsque vous recevez des appels provenant de votre indicatif régional local, le numéro sera automatiquement sauvegardé dans le répertoire de l'afficheur sans l'indicatif régional.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour mettre l'option **Réglages** en surbrillance et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour mettre l'option **Ind rég domes** en surbrillance et appuyez sur **SELECT**.
4. Utilisez les touches de composition pour entrer un indicatif régional à trois chiffres.
5. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder votre sélection. Le combiné retournera au menu précédent. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## REMARQUE

- Si dans à un moment ultérieur, votre fournisseur de services nécessite que vous utilisiez l'indicatif régional domestique pour les appels locaux, ou si vous déménagez dans un endroit qui le requière, effacez l'indicatif régional que vous avez déjà programmé, en procédant tel que décrit ci-dessus. Après avoir effacé l'indicatif régional domestique, \_ \_ \_ apparaîtra à l'affichage.

## Mode de composition

Si vous êtes abonné au mode de composition à impulsions, vous pourrez changer temporairement le mode de composition à impulsions au mode Touch-Tone pendant un appel. Ceci est utile lorsque vous devez accéder aux services bancaires par téléphone ou aux services interurbains.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Réglages**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Type compo**, et appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Touch-Tone** ou **Impulsions**.
5. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder votre sélection. Le combiné retournera au menu précédent. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Composition à tonalité temporaire

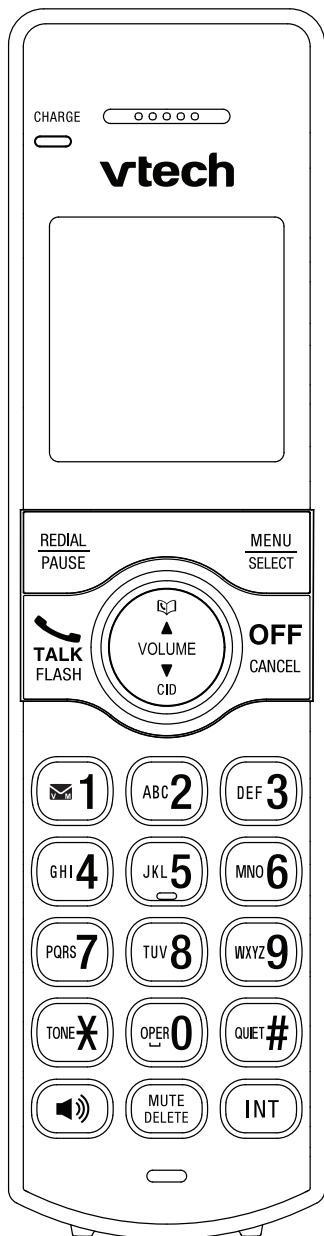
Si vous êtes abonné au mode de composition à impulsions, vous pourrez changer temporairement le mode de composition à impulsions au mode Touch-Tone pendant un appel. Ceci est utile lorsque vous devez accéder aux services bancaires par téléphone ou aux services interurbains.

1. Pendant un appel, appuyez sur TONE ~~X~~.
2. Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro. Le téléphone retournera automatiquement au mode de composition à impulsions après l'appel.





# Fonctionnement du téléphone

Touches du clavier du combiné :



## Faire un appel

1. Appuyez sur  ou  du combiné.
2. Lorsque vous entendrez la tonalité, composez le numéro.
  - Le combiné affichera **App impossible** si la ligne téléphonique est en cours d'utilisation.

### REMARQUES

- Le combiné affichera la durée écoulée de (en heures, minutes et secondes).
- Pendant la saisie de numéros, maintenez enfoncée la touche **PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (un **p** apparaîtra).



## Précomposer un appel

1. Entrez le numéro de téléphone.
2. Appuyez sur  ou  pour composer.

### REMARQUES

- Le combiné affichera **App impossible** si la ligne téléphonique est en cours d'utilisation.
- Le combiné affichera la durée écoulée pendant la conversation (en heures, minutes et secondes).
- Maintenez enfoncée **PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (un **p** apparaîtra).


## Répondre à un appel

Appuyez sur , ou sur n'importe quelle touche numérique (0-9, QUIET#, ou TONE ) pour répondre.

## Terminer un appel

Appuyez sur **OFF** du combiné, ou déposez le combiné sur le socle du téléphone ou le chargeur du combiné.

## Haut-parleur mains libres

Lorsque le combiné sans fil est en cours d'appel, appuyez sur  pour permuter entre le haut-parleur du combiné et l'écouteur du combiné. Lorsque le haut-parleur mains libres est activé, le combiné affichera **Haut-parleur**.

## Volume

Pendant un appel, appuyez sur **▼/VOLUME/▲** pour régler le volume d'écoute.

### REMARQUES

- Le réglage du volume du combiné et du haut-parleur mains libres est indépendant.
- Lorsque le volume atteint le niveau minimum ou maximum, vous entendrez deux bips.



## Mise en sourdine

La fonction de mise en sourdine vous permet d'entendre l'interlocuteur, mais celui-ci ne peut vous entendre.

- Pendant un appel, appuyez sur **MUTE**. Le combiné affichera **Muet** jusqu'à ce que la fonction de mise en sourdine soit désactivée.
- Appuyez à nouveau sur **MUTE** pour reprendre la conversation. Le combiné affichera brièvement **Microphone E/F**.

## Joindre un appel en cours

Vous pouvez utiliser jusqu'à deux combinés du système à la fois pour un appel extérieur.

- Lorsqu'un combiné est déjà en cours d'appel, appuyez sur  ou  de l'autre combiné pour vous joindre à l'appel.
- Appuyez sur **OFF** ou déposez le combiné sur le socle du téléphone pour quitter l'appel.

L'appel se poursuivra jusqu'à ce que tous les combinés raccrochent.

### REMARQUE

- Si vous avez jumelé un casque d'écoute DECT 6,0 sans fil et un haut-parleur sans fil au socle du téléphone, vous pourrez également joindre l'appel en cours à l'aide du dispositif jumelé. Consultez le guide d'utilisation du produit respectif pour plus de détails.

## Appel en attente

Lorsque vous êtes abonné au service de l'appel en attente auprès de votre fournisseur de services téléphoniques, vous entendrez une tonalité d'alerte pendant que vous êtes déjà en cours d'appel.

- Appuyez sur **FLASH** pour mettre l'appel en cours en attente et répondre au nouvel appel.
- Appuyez sur **FLASH** en tout temps pour permuter entre les appels.

Si vous êtes également abonné au service de l'afficheur, vous verrez le nom et le numéro de téléphone de l'appel pendant un appel en attente.

Vous pourrez avoir à changer de services téléphoniques pour utiliser cette fonction. Contactez votre fournisseur de services téléphoniques :

- Si vous êtes abonné au service de l'afficheur et de l'afficheur de l'appel en attente, mais en tant que services individuels, vous pourriez avoir à combiner les services;
- Si vous êtes abonné au service de l'afficheur, ou de l'appel en attente seulement; ou
- Vous n'êtes pas abonné aux services de l'afficheur ou de l'afficheur de l'appel en attente.

Des frais sont exigibles pour les services de l'afficheur. De plus, ces services pourraient ne pas être disponibles dans toutes les régions.

## Composition à la chaîne

Utilisez cette fonction pour initier une séquence de composition à partir des numéros du répertoire, du répertoire de l'afficheur, ou de la liste de recomposition pendant que vous êtes en cours d'appel.

La composition à la chaîne peut être utile si vous désirez accéder à des numéros (tels que des numéros de compte bancaires, ou des codes d'accès) du répertoire, du répertoire de l'afficheur ou de la liste de recomposition.

### Accéder à un numéro du répertoire pendant un appel :

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **SELECT** pour sélectionner **Répertoire**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'entrée désirée.
4. Appuyez sur **SELECT** pour composer le numéro affiché.

### Accéder à un numéro du répertoire de l'afficheur pendant un appel :

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour mettre l'option **Rép afficheur** en surbrillance et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'entrée désirée.
4. Appuyez sur **SELECT** pour composer le numéro affiché.

### Accéder à un numéro de la liste de recomposition pendant un appel :

1. Appuyez sur **REDIAL** pour accéder à la liste de recomposition.
2. Appuyez successivement sur ▼, ▲ ou **REDIAL** pour défiler jusqu'à l'entrée désirée.
3. Appuyez sur **SELECT** pour composer le numéro affiché.

## Recherche d'un combiné

Cette fonction vous permet de vous aider à retrouver tous les combinés du système.




### Effectuer un télé-signal :

- Appuyez sur /FIND HANDSET du socle du téléphone. Tous les combinés sonneront et l'inscription **\*\* Télé-signal \*\*** apparaîtra à tous les écrans.

### Terminer un télé-signal :

- Appuyez de nouveau sur /FIND HANDSET du socle.


### -OU-

- Appuyez sur , **OFF**,  ou sur n'importe quelle touche de composition (**0-9**, **QUIET#**, ou **tone** ) du combiné.

### -OU-

- Déposez le combiné sur le socle du téléphone ou du chargeur.

### REMARQUES

- Appuyez sur **MUTE** pour mettre temporairement la sonnerie d'un combiné hors fonction. La tonalité de télé-signal continuera sur l'autre combiné.
- Ne pas maintenir enfoncée la touche /FIND HANDSET pendant plus de quatre secondes. Ceci pourrait annuler l'initialisation d'un combiné. Si le combiné affiche **Pour initialiser combiné...** et **...voir guide**, consultez la section **Questions fréquemment demandées** pour initialiser le combiné au socle du téléphone.

## Liste de recomposition

Chaque combiné peut conserver en mémoire jusqu'à dix des numéros composés en derniers. S'il y a déjà dix entrées, l'entrée la plus ancienne sera effacée pour libérer de l'espace pour la nouvelle entrée.



### Révision d'une entrée de la liste de recomposition



1. Appuyez sur **REDIAL** pour accéder à la liste de recomposition.
2. Appuyez successivement sur ▼, ▲, ou **REDIAL** pour défiler jusqu'à ce que l'entrée désirée apparaisse.

#### REMARQUE

- Vous entendrez un double bip lorsque vous atteindrez le début ou la fin de la liste de recomposition.

### Composition d'une entrée de la liste de recomposition

1. Appuyez sur **REDIAL** pour accéder à la liste de recomposition.
2. Appuyez successivement sur ▼, ▲, ou **REDIAL** pour défiler jusqu'à ce que l'entrée désirée apparaisse.
3. Appuyez sur  ou  pour composer.  
**-OU-**

1. Appuyez sur  ou  pour accéder à la ligne.
2. Appuyez sur **REDIAL** pour accéder à la liste de recomposition.
3. Appuyez successivement sur ▼, ▲, ou **REDIAL** pour défiler jusqu'à ce que l'entrée désirée apparaisse.
4. Appuyez sur **SELECT** pour composer le numéro affiché.

### Effacer une entrée de la liste de recomposition

1. Appuyez sur **REDIAL** pour accéder à la liste de recomposition.

2. Appuyez successivement sur ▼, ▲, ou **REDIAL** pour défiler jusqu'à ce que l'entrée désirée apparaisse.
3. Lorsque l'écran affiche le numéro que vous désirez effacer, appuyez sur **DELETE**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.




## Utilisation à combinés multiples

### Interphone

Utilisez l'interphone pour converser entre deux dispositifs. Le socle supporte jusqu'à cinq dispositifs. Vous pouvez acheter des combinés supplémentaires (**CS6909**) pour ce socle du téléphone.

1. Appuyez sur **INT** sur votre combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
  - Si vous n'avez qu'un combiné votre combiné affichera **INT req 2 comb**.
  - Si avez deux combinés, votre combiné affichera **Appelle comb X**.
  - Si vous avez trois combinés ou plus, votre combiné affichera **Interphone à**. Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro du combiné destinataire. Votre combiné affichera **Appelle comb X**.

Le combiné destinataire sonnera et son écran affichera **Comb X appelle**.

2. Pour répondre à l'appel interphone, appuyez sur , , **INT** ou n'importe quelle touche de composition (**0-9**, **QUIET#** ou **tone** ) du combiné destinataire. Les deux combinés afficheront **Interphone**.
3. Pour terminer l'appel interphone, appuyez sur **OFF** ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur.

## REMARQUES

- Pour annuler l'appel interphone avant qu'il soit répondu, appuyez sur **OFF** ou **INT**.
- Appuyez sur **OFF** ou **MUTE** du combiné destinataire pour mettre la sonnerie de l'appel interphone temporairement en sourdine.
- Si le combiné destinataire ne répond pas après cent secondes, se trouve en cours d'appel ou hors de portée, le combiné qui initie le transfert affichera **App impossible** et retournera en mode de veille.
- Si vous recevez un appel lorsque le combiné qui initie le transfert affiche **Appelle comb X**, le transfert interphone s'arrêtera et l'écran affichera **Appel entrant**.
- Vous pouvez utiliser quatre combinés ou deux paires pour un appel interphon. Par exemple, lorsque quatre combinés sont utilisés pour deux paires d'appels interphone, utilisez un cinquième combiné pour un appel extérieur.

## Répondre à un appel entrant pendant un appel interphone

Lorsque vous recevez un appel extérieur pendant un appel interphone, vous entendrez une tonalité de confirmation.

- Pour transférer l'appel extérieur, appuyez sur **TALK**. L'appel interphone se terminera automatiquement.
- Pour terminer l'appel interphone sans répondre à l'appel extérieur, appuyez sur **OFF**. Le téléphone continuera à sonner.

## Transfert d'appel à l'aide de l'interphone

Utilisez la fonction d'interphone pour transférer un appel extérieur à un autre combiné du système téléphonique.

1. Pendant un appel, appuyez sur **INT**.
  - Si vous avez deux combinés, l'appel extérieur sera mis en attente et votre combiné affichera

## Appelle comb X.

- Si vous avez plus de trois combinés ou plus, votre combiné affichera **Interphone à**. Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro du combiné. L'appel extérieur sera mis en attente et votre combiné affichera **Appelle comb X**.

Le combiné destinataire sonnera et l'écran affichera **Comb X appelle**.

2. Pour répondre à l'appel interphone sur le combiné destinataire appuyez sur **TALK**, **INT** ou n'importe quelle touche de composition (**0-9**, **QUIET#**, ou **TONEX**). L'appel extérieur est toujours en attente et les deux combinés afficheront **Interphone**. Vous pourrez maintenant avoir une conversation en privé avec le combiné destinataire.

## REMARQUES

- Pour annuler l'appel interphone avant qu'on y réponde, appuyez sur **OFF**, **TALK** ou **INT** du combiné.
  - Si le combiné destinataire ne répond pas après cent secondes, se trouve en cours d'appel ou hors de portée, le combiné qui initie le transfert affichera **App impossible** et retournera en mode de veille.
3. Pour cet appel interphone, les options suivantes seront disponibles :
    - Vous pouvez laisser le combiné destinataire joindre l'appel extérieur en cours en conversations à trois voies. Maintenez enfoncée INT du combiné qui initie.
    - Vous pouvez transférer l'appel. Appuyez sur **OFF**, ou déposez votre combiné sur le socle ou le chargeur. Votre combiné affichera **Ligne utilisée**. Le combiné destinataire sera connecté à l'appel extérieur.

- Vous pouvez appuyer sur **INT** pour commuter entre l'appel extérieur (**Appel extérieur** apparaîtra) et l'appel interphone (**Interphone** apparaîtra).
  - Le combiné destinataire peut terminer l'appel en appuyant sur **OFF**, ou en déposant le combiné sur le socle ou le chargeur. L'appel extérieur continuera avec le combiné original.
4. Lorsque **Entrer numéro** apparaît, utilisez les touches de composition pour entrer le numéro (jusqu'à trente chiffres).  
**-OU-**  
Copiez le numéro de la liste de recomposition en appuyant sur **REDIAL**. Puis, appuyez successivement sur ▼, ▲, ou **REDIAL** pour localiser le numéro désiré. Appuyez sur **SELECT** pour copier le numéro.

## Répertoire téléphonique

Le répertoire peut conserver jusqu'à cinquante entrées, qui sont partagées par tous les combinés. Chaque entrée peut comporter un numéro de téléphone d'un maximum de trente chiffres, et un nom d'un maximum de quinze caractères.

Toute addition, suppression ou édition effectuées sur un combiné sera reflétée sur tous les combinés.

Si le numéro de téléphone du répertoire téléphonique excède quinze chiffres, un trait apparaîtra après le 14<sup>e</sup> chiffre et les chiffres supplémentaires commenceront avec un trait.

## Ajouter une entrée dans le répertoire téléphonique

1. Entrez le numéro lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation. Appuyez sur **SELECT**, et allez à l'étape 4.  
**-OU-**  
Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Répertoire**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur **SELECT** pour choisir **Aj nouv entrée**.


5. Appuyez sur **SELECT** pour vous déplacer au nom.
6. Lorsque **Entrer nom** apparaît, utilisez les touches de composition pour entrer le nom (jusqu'à quinze caractères). Les pressions supplémentaires afficheront les autres caractères de la touche, chaque mot est en majuscule.
7. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder. Vous entendrez une tonalité de confirmation et le combiné retournera au menu précédent.

### Pendant la saisie de noms et de numéros, vous pourrez :

- Appuyez sur ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
- Appuyez sur **DELETE** pour effacer un chiffre.
- Maintenez enfoncée **DELETE** pour effacer tous les chiffres.
- Maintenez enfoncée **PAUSE** pour entrer une pause dans la séquence de composition (un **p** apparaîtra).
- Appuyez sur **0** pour ajouter un espace.

## Révision des entrées du répertoire de l'afficheur

Les entrées sont triées dans l'ordre alphabétique.

1. Appuyez sur  lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation. Le combiné affichera la première entrée du répertoire.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler à travers le répertoire, ou utilisez les touches de composition pour effectuer une recherche d'un nom.

### -OU-

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner **Répertoire**, appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Réviser**, et appuyez sur **SELECT**.
4. Le combiné affichera la première entrée du répertoire. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'au répertoire.

### REMARQUES

- Si le numéro de téléphone excède quinze chiffres, un trait - apparaîtra devant le numéro de téléphone et les chiffres supplémentaires alternativement.
- Vous entendrez un double bip lorsque vous atteindrez le début ou la fin du répertoire téléphonique.

## Recherche alphabétique

1. Procédez tel que décrit aux étapes **Révision des entrées du répertoire téléphonique** pour accéder au répertoire.
2. Utilisez les touches de composition pour entrer la lettre associée au nom. Par exemple, si vous avez les noms Jennifer, Jessie, Kevin et Linda dans votre répertoire, appuyez une fois sur **5** (JKL) pour voir **Jennifer** (et **Jennifer** apparaîtra, appuyez sur ▼ pour voir **Jessie**), appuyez deux fois pour **Kevin**, ou trois fois pour **Linda**.

S'il n'y a aucun nom s'appariant à la recherche, le prochain nom dans l'ordre alphabétique apparaîtra. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour naviguer.



## Éditer une entrée du répertoire téléphonique

1. Recherchez l'entrée désirée du répertoire (voir **Réviser une entrée du répertoire** ou **Recherche alphabétique**).
2. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **SELECT**.
3. Utilisez les touches de composition pour éditer le numéro et appuyez sur **SELECT**.
4. Utilisez les touches de composition pour éditer le nom et appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Effacer une entrée du répertoire de l'afficheur

1. Recherchez l'entrée désirée du répertoire (voir **Réviser une entrée du répertoire** ou **Recherche alphabétique**).
2. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **DELETE**. L'écran **Effacer entrée?** apparaîtra.
3. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer. L'écran **Effacement ...** apparaîtra. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Composer une entrée du répertoire téléphonique

1. Recherchez l'entrée désirée du répertoire (voir **Réviser une entrée du répertoire** ou **Recherche alphabétique**).
2. Appuyez sur  ou  pour composer.

## Afficheur

Si vous êtes abonné au service de l'afficheur auprès de votre fournisseur de services téléphoniques, les données de l'appelant apparaîtront après la première ou la seconde sonnerie. Si vous répondez à l'appel avant que les données apparaissent, celles-ci ne seront pas sauvegardées dans le répertoire de l'afficheur.

Le répertoire de l'afficheur peut comporter jusqu'à trente entrées. Chaque entrée peut avoir vingt-quatre chiffres pour le numéro et quinze caractères pour le nom.

Si le numéro de téléphone a plus de quinze chiffres, uniquement les quinze premiers seront affichés. Si le nom a plus de quinze caractères, uniquement les quinze premiers seront affichés et sauvegardés dans le répertoire de l'afficheur.

Les entrées apparaissent dans l'ordre chronologique inversé. Lorsque le répertoire de l'afficheur est plein, l'entrée la plus ancienne sera remplacée par la nouvelle.

Les entrées de l'afficheur sont partagées par tous les combinés du système. Toute modification effectuée sur un dispositif s'appliquera à tous les combinés.

### REMARQUE

- Ce produit peut afficher les données de l'appelant uniquement si vous et l'appelant vous trouvez dans des endroits qui offrent les services de l'afficheur et que les deux compagnies téléphoniques utilisent des équipements compatibles. La date et l'heure sont envoyées par le fournisseur de services avec les données de l'appelant.

## Révision du répertoire de l'afficheur

Réviser le répertoire de l'afficheur afin de savoir qui vous a appelé, retourner l'appel, ou copier le nom et le numéro de l'appelant dans votre répertoire téléphonique.

1. Appuyez sur **CID** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation. Le combiné affichera la première entrée du répertoire de l'afficheur.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour naviguer.

### **-OU-**

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **Rép afficheur**, et appuyez deux fois sur **SELECT** pour choisir **Réviser**. Le combiné affichera la première entrée du répertoire de l'afficheur.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour naviguer.

### REMARQUE

- Vous entendrez un double bip lorsque vous avez atteint le début ou la fin du répertoire de l'afficheur.

## Jumelage de la mémoire

Lorsque le numéro de téléphone entrant s'apparie aux derniers sept chiffres d'un numéro du répertoire, l'écran affichera le nom correspondant à ce numéro.

Par exemple, si Linda Jones appelle, son nom apparaîtra en tant que **Linda** si c'est la manière dont vous l'avez entré dans le répertoire.



## REMARQUE

- Le numéro affiché dans le répertoire de l'afficheur respectera le format envoyé par votre fournisseur de services téléphoniques. Celui-ci envoie des numéros à dix chiffres (l'indicatif régional et le numéro de téléphone). Si le numéro de téléphone de l'appelant ne s'apparie pas au numéro dans votre répertoire, le nom apparaîtra tel qu'il vous est parvenu de votre fournisseur de services téléphoniques.

## Voyant d'appel manqué

Lorsque les appels n'ont pas été révisés dans le répertoire de l'afficheur, le combiné affichera **XX app. manqués**.

Lorsque vous avez révisé tous les appels, le voyant d'appel manqué s'effacera. Chaque fois que vous révisiez le répertoire de l'afficheur, les entrées indiquées par **NOUV** diminueront le nombre d'appels manqués d'un.

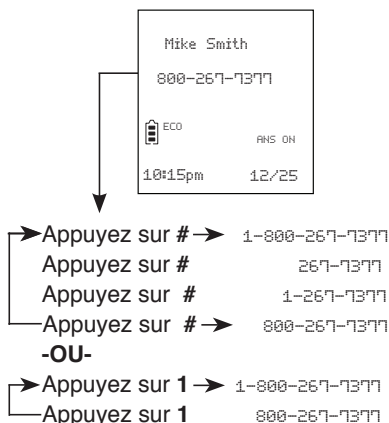
Si vous ne désirez pas réviser les appels manqués un par un, mais désirez les conserver dans le répertoire de l'afficheur, maintenez enfoncées **CANCEL** du combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation pour annuler le voyant d'appel manqué. Toutes les entrées seront considérées comme anciennes. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Visionnement des options de composition

Même si les entrées du répertoire de l'afficheur reçoivent dix chiffres (l'indicatif régional plus le numéro de sept chiffres), dans certaines régions, vous pourriez avoir à entrer le **1** plus les sept chiffres, ou le **1** plus l'indicatif régional et les sept chiffres. Vous pouvez changer le nombre de chiffres à composer du répertoire de l'afficheur et entrer le nouveau numéro dans le répertoire.

Lorsque vous révisiez le répertoire de l'afficheur, appuyez successivement sur **#** pour afficher les différentes options de composition pour les appels locaux et interurbains avant de composer ou de sauvegarder le numéro dans le répertoire.

Appuyez successivement sur **1** pour ajouter ou retirer le 1 devant le numéro avant de le composer ou de le sauvegarder dans le répertoire.



## REMARQUE

- Si vous avez programmé un indicatif régional domestique, uniquement les sept derniers chiffres du numéro de téléphone entrant provenant de cet indicatif régional seront affichés pendant la révision du répertoire de l'afficheur. Appuyez successivement sur **QUIET#** pour afficher toutes les options de composition possibles.

## Composer une entrée du répertoire de l'afficheur

1. Recherchez l'entrée du répertoire de l'afficheur désiré (voir la section **Révision du répertoire de l'afficheur**).
2. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **TALK** ou **»»** pour composer.

## Sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans le répertoire téléphonique

1. Recherchez l'entrée désirée dans le répertoire (voir la section **Révision des entrées du répertoire**).
2. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur **SELECT** pour choisir **Au répertoire**. Le combiné affichera **Entrer numéro**.
4. Utilisez les touches de composition pour éditer le numéro, lorsque nécessaire. Appuyez sur **SELECT** pour vous déplacer au nom. Le combiné affichera **Entrer nom**.
5. Utilisez les touches de composition pour ajouter ou éditer le nom.
6. Appuyez sur **SELECT** lorsque vous avez terminé.

## Pendant la saisie de noms et de numéros, vous pourrez :

- Appuyez sur **▼** ou **▲** pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
- Appuyez sur **DELETE** pour effacer tous les chiffres.
- Maintenez enfoncée **DELETE** pour effacer tous les chiffres.
- Maintenez enfoncée **PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (a **p** apparaîtra).
- Appuyez sur **0** pour ajouter un espace (pour la saisie de noms seulement).

## REMARQUE

- Si vous avez sauvegardé une entrée qui se trouve déjà dans le répertoire, le combiné affichera **Numéro répété** et retournera à l'écran précédent.

## Effacer une entrée du répertoire de l'afficheur

1. Recherchez l'entrée désirée dans le répertoire (voir la section **Révision des entrées du répertoire**).
2. Appuyez sur **DELETE** pour effacer l'entrée affichée. L'écran affichera **Effacement...** Puis, vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Effacer toutes les entrées :

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **▼** ou **▲** pour défiler jusqu'à **Rép afficheur**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur **▼** ou **▲** pour défiler jusqu'à **Effacer tous**, et appuyez sur **SELECT**.
4. Lorsque l'écran affichera **Effacer tout?** Appuyez sur **SELECT** pour confirmer. L'écran affichera **Effacement...** et vous entendrez une tonalité de confirmation. L'écran retournera au menu précédent.

## Blocage d'appels

Si vous êtes abonné aux services de l'afficheur auprès de votre fournisseur de services téléphoniques, vous pourrez régler votre téléphone afin qu'il bloque les appels inconnus et certains appels indésirables. La liste d'appels bloqués comporte vingt entrées.

Lorsque la ligne résidentielle est bloquée, vous entendrez simultanément une tonalité occupée et un cycle de sonnerie. Vous pouvez répondre pendant la première sonnerie ou lorsque la tonalité occupée simulée est entendue. Si vous ne répondez pas à l'appel, il sera coupé.

## Blocage d'appels inconnus

Tous les appels dont les numéros sont inconnus seront boqués.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour mettre l'option **Blocage d'appel** en surbrillance et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour mettre l'option **Appels sans no** en surbrillance et appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Ne pas bloquer** ou **Bloquer**, et appuyez sur **SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Ajouter une entrée de la liste d'appels bloqués

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Blocage appel**, et appuyez sur **SELECT**.

3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Liste bloc app**, et appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Aj nouv entrée**, et appuyez sur **SELECT**.
5. Lorsque **Entrer numéro** apparaît, utilisez les touches de composition pour entrer un numéro (jusqu'à 30 chiffres).  
**-OU-**  
Copiez un numéro de la liste de recomposition en appuyant sur **REDIAL**. Appuyez successivement sur ▼, ▲ ou **REDIAL** pour localiser le numéro désiré. Appuyez sur **SELECT** pour copier le numéro.
6. Appuyez sur **SELECT** pour vous déplacer au nom.
7. Lorsque **Entrer nom** apparaît, utilisez les touches de composition pour entrer un nom (jusqu'à quinze caractères). Les pressions supplémentaires permettront d'entrer les caractères de ces touches. La première lettre du nom sera en majuscule.
8. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder. Vous entendrez une tonalité de confirmation et l'écran retournera au menu précédent.

## Pendant la saisie des noms et des numéros, vous pourrez :

- Appuyez sur ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche et la droite.
- Appuyez sur **DELETE** pour effacer un chiffre.
- Maintenez enfoncé **DELETE** pour effacer tous les chiffres.
- Maintenez enfoncé **PAUSE** pour entrer une pause dans la séquence de composition (un **p** apparaîtra).
- Appuyez sur **0** pour ajouter un espace (pour la saisie de noms seulement).

## Révision de la liste d'appels bloqués

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Liste bloc app**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Liste bloc app**, et appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur **SELECT** pour choisir **Réviser** et appuyez sur **SELECT**.
5. Lorsque l'entrée est affichée, appuyez sur ▼ ou ▲ pour naviguer à travers le répertoire.

### REMARQUE

- Lorsque vous accédez à la liste d'appels bloqués, l'écran affichera **Liste vide**.

## Éditer une entrée de la liste d'appels bloqués

1. Recherchez l'entrée désirée dans le répertoire de l'afficheur (voir la section **Révision de la liste d'appels bloqués**).
2. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **SELECT**. Le combiné affichera **Entrer numéro**.
3. Utilisez les touches de composition pour éditer le nom.
4. Appuyez sur **SELECT**. Le combiné affichera **Entrer nom**.
5. Utilisez les touches de composition pour éditer le nom.
6. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

## Sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans la liste d'appels bloqués

1. Recherchez l'entrée désirée dans le répertoire de l'afficheur (voir la section **Révision du répertoire de l'afficheur**).
2. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Au bloc appel**, et appuyez sur **SELECT**.
4. Le combiné affichera **Entrer numéro**. Utilisez les touches de composition pour éditer le numéro, si nécessaire. Appuyez sur **SELECT** pour déplacer le nom. Le combiné affichera **Entrer nom**.
5. Utilisez les touches de composition pour éditer le nom.
6. Appuyez sur **SELECT** lorsque vous avez terminé. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Effacer une entrée de la liste d'appels bloqués

1. Recherchez l'entrée désirée dans le répertoire de l'afficheur (voir la section **Révision de la liste d'appels bloqués**).
2. Appuyez sur **DELETE**. Vous entendrez une tonalité de confirmation et le combiné affichera la prochaine entrée.

### REMARQUE

- Si la liste d'appels bloquée est vide après que l'entrée ait été effacée, le combiné affichera **Liste vide**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

# Réglages sonores

## Tonalité des touches

Le combiné émettra un bip à chaque pression des touches. Vous pouvez régler le volume de la tonalité des touches ou la mettre hors fonction. Si vous désactivez la tonalité des touches, vous n'entendrez aucun bip lorsque vous appuyez sur une touche du combiné.

1. Appuyez sur **MENU** du combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **Réglages**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **Tonal touches**, et appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner le volume ou **Hors fonction**.
5. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Tonalité de sonnerie


Vous pouvez choisir plusieurs tonalités de sonnerie pour chaque combiné.

1. Appuyez sur **MENU** du combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **Sonneries**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **Tonal. sonnerie**, et appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour entendre un échantillon de chaque sonnerie
5. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

### REMARQUE

- Si vous désactivez le volume, vous n'entendrez pas les échantillons de sonnerie.

## Volume de la sonnerie

Vous pouvez régler la sonnerie ou la mettre hors fonction. Lorsque la sonnerie est hors fonction,  apparaîtra.


1. Appuyez sur **MENU** du combiné lorsqu'il n'est pas utilisé.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner **Sonneries**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez de nouveau sur **SELECT** pour sélectionner **Vol. sonnerie**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour entendre le niveau de sonnerie.
5. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder. Le combiné retournera au menu précédent. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

### REMARQUE

- Si le volume de la sonnerie est réglé à hors fonction, la sonnerie de ce combiné sera en sourdine pour tous les appels entrants des tonalités de télé-signal.

## Mise en sourdine temporaire

Lorsque le téléphone sonne, vous pourrez mettre la sonnerie temporairement en sourdine sur le combiné ou le socle sans couper l'appel. Le prochain appel sonnera au niveau de volume préréglé.

- Appuyez sur **OFF** ou **MUTE** du combiné et il affichera **Sonn. sourdine** et l'icône .


### REMARQUE

- Chaque combiné et le socle du téléphone sonnent lorsque vous recevez un appel, à moins que le volume de la sonnerie de ce dispositif est hors fonction.

## Mode silencieux

Vous pouvez activer le mode silencieux pendant une certaine période (1 à 12 heures). Pendant ce temps, toutes les tonalités (sauf le télé-signal) et le filtrage d'appels seront en sourdine. Lorsque vous avez activé le mode silencieux, le répondeur se mettra automatiquement en fonction.

### Régler la durée du mode silencieux et activer le mode silencieux :

1. Maintenez enfoncé QUIET# lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Le combiné affichera **Silence: \_\_ hres.** Utilisez les touches de composition (**0-9**) pour entrer la durée désirée (1-12).
3. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder. Vous entendrez une tonalité de confirmation et le combiné affichera **Mode silencieux E/H fonc** et l'icône .

### Désactiver le mode silencieux :

- Maintenez enfoncée QUIET# lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation. Le combiné affichera **Mode silencieux E/F fonc** brièvement et retournera en mode d'attente.


#### REMARQUE

- Lorsque vous changez les réglages de la tonalité de sonnerie ou du volume de la sonnerie, vous pouvez quand même entendre les échantillons même si le mode silencieux est activé.

## Récupération des messages de la messagerie vocale offerte par votre compagnie de téléphone locale

La messagerie vocale est une fonction offerte par votre fournisseur de services téléphoniques, et peut être optionnelle. Des frais peuvent s'appliquer.

### Récupération des messages de la messagerie vocale


Lorsque vous récupérez un message de la messagerie vocale, le combiné affichera **Nouv mess vocal** et .

Pour récupérer, vous composez normalement le numéro d'accès fourni par votre fournisseur de services téléphoniques local et entez votre code de sécurité. Contactez votre fournisseur de services téléphoniques pour configurer les réglages de la messagerie vocale et écouter vos messages.

#### REMARQUE

- Après avoir écouté tous vos nouveaux messages de la messagerie vocale, les voyants du combiné s'éteindront automatiquement.

### Réglage du numéro d'accès à la messagerie vocale

Vous pouvez sauvegarder votre numéro d'accès à la messagerie vocale sur chaque combiné. Après avoir sauvegardé le numéro d'accès, vous pouvez maintenir enfoncée  **1** pour récupérer vos messages de la messagerie vocale.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.

2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Réglages**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **No b. vocale**, et appuyez sur **SELECT**.
4. Utilisez les touches de composition (jusqu'à trente chiffres).
5. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Mise hors fonction des voyants de nouveaux messages dans la messagerie vocale

Si vous avez récupéré vos messages de la messagerie vocale à l'extérieur, et que le combiné affiche toujours les voyants de nouveaux messages dans la messagerie vocale, utilisez cette fonction pour désactiver les voyants.

### REMARQUE

- Cette fonction permet de désactiver les voyants uniquement et n'efface pas les messages de la messagerie vocale.
1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
  2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Réglages**, et appuyez sur **SELECT**.
  3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Ann. B. vocale**, et appuyez sur **SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Augmenter la capacité de votre système téléphonique

Vous pouvez ajouter des nouveaux combinés sans fil (**CS6909**) des casques d'écoute sans fil (**IS6200**) ou haut-parleurs mains libres (**MA3222** ou **TL80133** d'AT&T) à votre système téléphonique vendus séparément. Votre socle supporte un maximum de cinq dispositifs.

Pour plus de détails, consultez le guide d'utilisation de votre dispositif.

## Messages affichés à l'écran

|  |  |
|--|--|
| Appelle comb X<br>(pour les modèles à deux combinés ou plus) | Vous appelez un autre combiné (pour les appels interphone).  |
| Termine  | Vous venez de terminer un appel.   |
| Comb X appelle<br>(pour les modèles à deux combinés ou plus) | Un autre combiné appelle (pour les appels interphone).   |
| Appel entrant  | Un appel vous parvient.  |
| INT req 2 comb   | Deux combinés sont nécessaires pour l'appel interphone.  |
| Interphone   | Le combiné est en cours d'appel interphone.  |
| Interphone a<br>(pour les modèles à trois combinés ou plus)  | Vous venez de commencer le processus d'appel interphone et devez entrer un numéro de combiné.          |
| Ligne utilisee   | Un poste ou un des combinés est en cours d'utilisation.  |
| Liste vide   | Il n'y a aucune entrée dans la liste d'appels bloqués.   |
| Pile faible  | La pile du combiné doit être rechargée.  |
| Microphone E/F   | La fonction de <b>SOUSDINE</b> est désactivée et l'autre personne ne peut vous entendre.               |
| Muet   | Le microphone est hors fonction. L'interlocuteur ne peut vous entendre.                                |
| Nouv mess vocal  | Vous avez des nouveaux messages vocaux la boîte vocale de votre fournisseur de services téléphoniques. |

|  |   |
|--|---|
| Aucune pile                            | Le combiné sur le socle du téléphone ou le chargeur n'a pas de pile.  |
| Aucune ligne                           | Aucune connexion de ligne téléphonique.   |
| Non disponible                         | Un autre combiné consulte déjà le répertoire de l'afficheur.  |
| Numero repete                          | L'entrée que vous tentez de sauvegarder est déjà dans le répertoire.  |
| Hors de portee OU aucune alim au socle | Le socle du téléphone a perdu l'alimentation, ou le combiné est hors de portée.   |
| Tel                                    | Le combiné est en cours d'appel.  |
| Mettre sur chargeur                    | La pile est très faible. Déposez le combiné sur le socle du téléphone ou le chargeur.                                   |
| Mode silence HF                        | Le mode silencieux est désactivé.   |
| Mode silence EF                        | Le mode silencieux est activé.  |
| Mem enr pleine                         | Le répertoire téléphonique est plein. Vous ne pourrez sauvegarder une nouvelle entrée avant d'en effacer quelques-unes. |
| Initial echoue                         | L'initialisation du combiné a échoué.   |
| Initialisation_                        | Le combiné s'initialise avec le socle.  |
| Sonn H/F                               | La sonnerie est temporairement hors fonction pendant un appel.  |
| H-P                                    | Le haut-parleur mains libres du combiné est activé.   |



|  |  |
|--|--|
| Pour init<br>combine...<br>...voir guide | Sera affiché à l'écran du<br>combiné non initialisé.   |
| App impossible                           | Le combiné est hors de<br>portée pendant un appel.<br><br>Appel téléphonique<br>échoué (la ligne<br>téléphonique est en<br>cours d'utilisation).<br><br>Appel interphone<br>échoué (deux combinés<br>sont déjà en cours<br>d'utilisation). |
| XX app manques                           | Des nouveaux appels<br>se trouvent dans le<br>répertoire de l'afficheur.   |
| ** Tele-signal **                        | Tous les combinés<br>reçoivent un télé-signal.   |

# Questions demandées fréquemment

Si vous avez de la difficulté à faire fonctionner votre téléphone, les suggestions ci-dessous devraient régler le problème. Pour communiquer avec le service à la clientèle, visitez notre site Web au **www.vtechcanada.com** ou communiquez avec nous au **1-800-267-7377**.

|   |  |
|---|--|
| <p>Mon téléphone ne fonctionne pas du tout.</p>                               | <p>Assurez-vous que le socle du téléphone est installé correctement, et que la pile est installée et correctement chargée. Pour une performance optimale, déposez le combiné sur le socle du téléphone ou le chargeur après chaque utilisation.</p>  |
| <p>L'affichage indique <b>Aucune ligne</b>. Je n'entends pas la tonalité.</p> | <p>Débranchez le fil téléphonique de votre téléphone et branchez-le à un autre téléphone. S'il n'y a pas de tonalité sur ce téléphone, alors le fil téléphonique pourrait être endommagé. Tentez de remplacer le fil téléphonique avec un nouveau fil.</p> <p>Si le changement du fil téléphonique ne règle pas le problème, la prise modulaire (ou le filage de cette prise) pourrait être endommagée. Contactez votre fournisseur de services téléphoniques.</p> <p>Si vous êtes abonné aux services téléphoniques par câble ou VoIP, contactez votre fournisseur de services, branchez le fil téléphonique dans le modem/routeur/ adaptateur de terminal fourni par votre fournisseur de services téléphoniques par câble/ VoIP. Contactez votre fournisseur de services téléphoniques par câble/ VoIP si vous avez de la difficulté avec l'installation.</p> |

|  |   |
|--|---|
| <p>Je ne peux composer.</p>  | <p>Assurez-vous d'obtenir la tonalité avant de composer. Il est normal d'avoir un délai d'une ou deux secondes avant que le téléphone se synchronise avec le socle du téléphone avant la tonalité. Attendez une seconde de plus avant de composer.</p> <p>Éliminez le bruit de fond. Mettez le combiné en sourdine avant de composer ou composez à partir d'une autre pièce afin d'éviter les bruits de fond.</p> |
| <p>L'affichage indique alternativement <b>To register HS...</b> et <b>...see manual</b>. Le combiné ne fonctionne pas du tout.</p> | <p>Le combiné n'est plus initialisé au socle du téléphone :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Débranchez le socle de l'adaptateur d'alimentation et rebranchez-le.</li> <li>2. Déposez le combiné sur le socle du téléphone.</li> </ol> <p>Le combiné affichera <b>Initialisation</b> apparaît sur l'écran et ce processus prendra environ quatre-vingt-dix secondes à s'effectuer.</p>               |
| <p>L'écran affiche <b>Pile faible</b>.</p>   | <p>Place the handset in the Séposez le combiné sur le socle ou le chargeur pour la recharge.</p>  |
| <p>La pile ne se rechargera pas dans le casque d'écoute ou la pile du combiné ne se recharge pas.</p>                              | <p>Assurez-vous que le combiné se repose sur le socle ou le chargeur.</p> <p>Si la pile est complètement épuisée, rechargez-la pendant au moins trente minutes avant l'utilisation.</p> <p>Vous pourriez avoir à acheter une nouvelle pile.</p>   |
| <p>Le téléphone ne sonne pas lorsqu'un appel me parvient.</p>  | <p>Assurez-vous que la sonnerie n'est pas hors fonction.</p> <p>Le combiné peut être trop loin du socle du téléphone. Rapprochez-vous du socle.</p>   |
| <p>Le combiné émet des bips et ne fonctionne pas normalement.</p>  | <p>Rapprochez le combiné du socle du téléphone. Il pourrait se trouver hors de portée.</p>  |

|   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| J'entends d'autres appels pendant un appel téléphonique.  | Débranchez le socle du téléphone de la prise modulaire. Branchez un téléphone différent dans la prise. Si vous entendez toujours d'autres appels, le problème se situe au niveau du filage. Contactez votre fournisseur de services téléphoniques.   | Des appareils autres que des téléphones sans fil branchés au même circuit que le socle du téléphone peuvent provoquer des interférences. Branchez le socle du téléphone à une autre prise de courant. | L'emplacement d'installation du socle du téléphone peut avoir un impact sur votre téléphone sans fil. Pour une performance optimale, installez le socle du téléphone dans un endroit central de votre résidence ou de votre bureau, à l'écart des murs ou autre. Dans plusieurs environnements, il est préférable d'installer le socle du téléphone dans un endroit élevé. |
| J'entends des interférences sur mon combiné sans fil et il ne fonctionne pas.                                   | Assurez-vous que le fil téléphonique est branché correctement.   |   |  |
| Il y a des interférences pendant la conversation. Les appels s'estompent lorsque j'utilise le combiné sans fil. | Le combiné se trouve hors de portée, rapprochez-vous du socle du téléphone.  | Le téléphone ne reçoit pas les données de l'afficheur ou celles-ci n'apparaissent pas pendant un appel en attente.  | Les données de l'afficheur sont offertes en abonnement auprès de votre fournisseur de services téléphoniques.  |
|   | Si vous êtes abonné au service Internet haute vitesse (DSL) sur la ligne téléphonique, vous devrez installer un filtre DSL entre le fil téléphonique et la prise modulaire. Le filtre prévient les interférences DSL. Contactez votre fournisseur de services DSL pour plus de détails en rapport aux filtres DSL.   |   | Vous et l'appelant devez utiliser des équipements compatibles.   |
|   | Des appareils autres que des téléphones sans fil branchés au même circuit que le socle du téléphone peuvent provoquer des interférences. Branchez le socle du téléphone à une autre prise de courant.  |   | L'appelant pourrait appeler d'un endroit qui n'offre pas le service de l'afficheur.  |
|   | L'emplacement d'installation du socle du téléphone peut avoir un impact sur votre téléphone sans fil. Pour une performance optimale, installez le socle du téléphone dans un endroit central de votre résidence ou de votre bureau, à l'écart des murs ou autre. Dans plusieurs environnements, il est préférable d'installer le socle du téléphone dans un endroit élevé. |   | Les données de l'afficheur apparaissent après la première ou la seconde sonnerie.  |
| L'affichage indique <b>Hors de portée ou aucune alim au socle.</b>  |  | L'affichage indique <b>Hors de portée ou aucune alim au socle.</b>  | Le combiné pourrait se trouver hors de portée. Rapprochez-le du socle.   |
|   |  |   | Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché au socle et à la prise de courant et qu'elle n'est pas contrôlée par un interrupteur.   |

|  |  |
|--|--|
| Je suis abonné à un service téléphonique non traditionnel qui utilise mon ordinateur pour établir la connexion et mon téléphone ne fonctionne pas. | Assurez-vous que votre ordinateur est en fonction et que la connexion Internet est fonctionnelle.  |
|  | Assurez-vous d'avoir branché l'adaptateur USB dans un port USB dédié de votre ordinateur. Ne le branchez pas dans un concentrateur USB qui n'est pas alimenté.       |
|  | Dans de rares circonstances, le port USB de votre ordinateur peut ne pas avoir suffisamment de puissance, tentez d'utiliser un concentrateur USB alimenté.           |
|  | Si vous avez un mur coupe-feu, il pourrait empêcher l'accès au fournisseur de service non traditionnel. Contactez votre fournisseur de service pour plus de détails. |
| J'ai réglé accidentellement le langage de mon écran ACL à l'espagnol ou au français, et je ne sais pas comment le régler à l'anglais à nouveau.    | Lorsque le combiné est en mode de veille, appuyez sur <b>MENU</b> et saisissez <b>*364#</b> pour changer le langage.   |

## Mode ECO

Cette technologie de conservation d'énergie réduit la consommation d'alimentation afin d'optimiser la performance de la pile. Le mode ECO s'active automatiquement lorsque le combiné se synchronise avec le socle du téléphone.

Le combiné affichera **ECO** lorsque le mode ECO est activé.

## Entretien général du produit **Le sceau RBRC<sup>MD</sup>**

### **Prenez soin de votre téléphone**

Votre téléphone sans fil contient des pièces électroniques sophistiquées; vous devez donc le manipuler avec soin.

### **Évitez de le manipuler rudement**

Déposez le combiné doucement. Conservez les matériaux d'emballage originaux afin de protéger votre téléphone si vous devez l'expédier.

### **Évitez l'eau**

Vous pouvez endommager votre téléphone s'il est exposé à une source d'humidité. N'utilisez pas le combiné à l'extérieur lorsqu'il pleut ou ne le manipulez pas si vous avez les mains mouillées. N'installez pas votre socle près d'un évier, baignoire ou douche.

### **Orages**

Les orages peuvent parfois causer des surcharges de tension qui peuvent nuire aux composants électroniques internes de l'appareil. Pour votre sécurité, soyez prudent(e) lorsque vous utilisez l'appareil pendant un orage.

### **Nettoyage de votre téléphone**

Votre téléphone possède un boîtier de plastique durable; il devrait conserver son fini brillant pendant de nombreuses années. Ne le nettoyez qu'avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau ou de solution savonneuse légère. N'appliquez pas une quantité excessive d'eau ni aucun type de dissolvant.

VTech Communications, Inc. participe volontairement au programme industriel visant à reprendre et recycler ce type de piles lorsqu'elles ne servent plus au sein du territoire des États-Unis et du Canada.

Le programme RBRC<sup>MD</sup> propose une solution intéressante à la pollution causée par les piles à l'hydrure métallique de nickel usées qui sont jetées dans les rejets domestiques et les sites d'enfouissement municipaux, ce qui peut même être illégal dans certaines régions.

En participant au programme RBRC<sup>MD</sup>, VTech vous facilite la tâche en vous proposant de jeter le bloc-piles chez un marchand participant ou un centre de service autorisé par VTech. Pour plus de renseignements au sujet du recyclage des piles à l'hydrure métallique de nickel et des interdictions de jeter ce type de rebut dans votre région, composez le **1-800-8-BATTERY<sup>MD</sup>**.

La participation de VTech à ce programme représente une part de son implication dans la protection de notre environnement et la conservation de nos ressources naturelles.

**RBRC<sup>MD</sup> et 1-800-8-BATTERY<sup>MD</sup> est une marque de commerce de Rechargeable Battery Recycling Corporation.**



# FCC, Règlements de la FCC, de l'ACTA et d'Industrie Canada

## Article 15 de la FCC

REMARQUE : Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements de la Commission fédérale des communications (FCC). Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en ouvrant et en fermant votre appareil, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception installée sur l'appareil qui manifeste les parasites.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

AVERTISSEMENT : Tout changement ou modification effectués à cet équipement non approuvé par la partie responsable de l'homologation pourrait annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.

Le fonctionnement de cet appareil est assujéti à deux conditions de l'article 15 de la FCC suivantes : 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; 2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement. La confidentialité des communications n'est pas assurée avec ce téléphone.

Afin de garantir la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi les critères relatifs à l'énergie générée par les fréquences radio pouvant être absorbée en toute sécurité par un utilisateur ou par quelqu'un se trouvant à proximité, dépendamment de l'utilisation prévue du produit. Ce produit a été testé et s'avère conforme aux normes de la FCC. Le combiné produit si peu de puissance qu'il n'a pas besoin d'être testé. Il peut être déposé contre l'oreille de l'utilisateur en toute sécurité. L'utilisateur doit installer et se servir du socle de façon à ce que les parties de son corps, à l'exception de ses mains, demeurent à une distance de 20 cm (8 po) ou plus.

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadiennes : CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

## Article 68 de la FCC et exigences de l'ACTA

Cet appareil est conforme à l'article 68 de la réglementation de la Commission fédérale des communications

'FCC' aux États-Unis et aux exigences adoptées par le Conseil d'administration du matériel terminal 'ACTA'. Vous trouverez, sous l'appareil, une étiquette qui contient, entre autres renseignements, une plaque signalétique dans le format 'US : AAAEQ##TXXXX'. Si on vous le demande, vous devez fournir ce numéro à la compagnie de téléphone. Cette homologation doit vous être fournie par

votre compagnie de téléphone locale, sur demande.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au câblage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA.

Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Une prise RJ11 doit être utilisée pour le raccord à une ligne simple et une prise RJ14, pour le raccord à deux lignes. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation.

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux-points. Par exemple, le code d'identification est compris entre le 6e et le 7e caractère suivi de US (par exemple ## est 03, le REN est 0,3). Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait être de cinq (5.0) ou moins cinq (5.0) ou moins.

Cet équipement ne doit pas être utilisé avec des lignes partagées. Si vous avez des composants de systèmes d'alarme connectés sur votre ligne téléphonique, assurez-vous que le raccord de cet appareil ne désactive pas votre système d'alarme. Si vous avez des questions se rapportant à ce qui peut désactiver votre système d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

Si cet équipement fonctionne mal, il doit être débranché de la prise

modulaire jusqu'à ce que le problème soit corrigé. Les réparations effectuées à cet équipement téléphonique peuvent être effectuées par le fabricant ou ses agents autorisés. Pour une réparation, procédez tel que mentionné dans la section garantie.

Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant d'interrompre le service; si elle ne peut pas vous avertir, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera la possibilité de rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC. Votre compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil.

Si cet appareil est doté d'un combiné sans fil, celui-ci est compatible avec les appareils auditifs.

Si cet appareil possède des adresses mémoire, vous pouvez y entrer les numéros de téléphone des services d'urgence de votre municipalité (police, incendie et ambulance).

Si vous en entrez en mémoire ou désirez effectuer un test, veuillez vous rappeler des points suivants :

Demeurez sur la ligne et expliquez brièvement la raison de votre appel avant de raccrocher.

Effectuez de telles procédures en dehors des heures de pointe, tel que tôt le matin ou tard le soir.

## **Industrie Canada**

Le fonctionnement de cet appareil est assujéti à deux conditions :

1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; 2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il

reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées. L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que les normes d'Industrie Canada ont été respectées. Le numéro de REN pour cet équipement est 1.0. Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait pas dépasser cinq. Ce produit est conforme aux normes applicables et aux spécifications d'Industrie Canada.

## **Garantie limitée**

### **Que couvre cette garantie limitée?**

Le fabricant de ce produit VTech (ci-après 'VTech'), garantit au détenteur d'une preuve d'achat valide (ci-après, le 'consommateur' ou 'vous') que ce produit et tous ses accessoires (ci-après, le 'produit'), tel que fourni par VTech dans l'emballage, seront libres de tout défaut, selon les conditions énumérées dans les présentes, s'ils ont été installés et utilisés dans des conditions normales et selon les instructions de ce guide d'utilisation. Seul l'acheteur original peut se prévaloir des avantages de cette garantie limitée, pour des produits achetés et utilisés aux États-Unis et au Canada.

### **Que fera VTech si le produit s'avère défectueux (ci-après, le 'produit défectueux'), dans ses pièces et sa main-d'oeuvre, pendant la période de la garantie?**

Pendant la période de la garantie limitée, le centre de service autorisé par VTech réparera ou remplacera, à la seule discrétion de VTech, sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre pour le consommateur, tout produit défectueux.

Si nous réparons le produit, nous pourrions utiliser des pièces neuves ou remises à neuf. Si nous décidons de le remplacer, nous pourrions le faire avec un produit neuf ou remis à neuf possédant des caractéristiques similaires. VTech retournera au consommateur le produit réparé ou remplacé en bon état de fonctionnement, mais conservera les pièces, modules et autres équipements défectueux. La réparation ou le remplacement du produit, à la seule discrétion de VTech, constitue le seul et unique recours du consommateur. Ce remplacement ou cette réparation devrait prendre environ trente (30) jours.

### **Quelle est la durée de la période de garantie limitée?**

Ce produit est couvert par une garantie limitée d'UNE (1) ANNÉE à partir de la date d'achat. Si nous réparons ou remplaçons un produit défectueux selon les termes de cette garantie limitée, cette garantie s'applique également aux produits réparés ou remplacés pendant une période de: (a) 90 jours à partir de la date où le produit réparé ou remplacé vous a été expédié ou; (b) la durée résiduelle de la garantie originale d'une année, selon la période qui est la plus longue.

### **Qu'est-ce que cette garantie ne couvre pas?**

Cette garantie limitée ne couvre pas :

1. Les produits soumis à une mauvaise utilisation, un accident, un transport ou tout autre dommage physique, installation inadéquate, utilisation ou manipulation anormale, négligence, inondation, feu, eau ou toute autre infiltration de liquide; ou
2. Les produits endommagés à la suite d'une réparation, modification ou manipulation par une entité autre qu'un centre de service autorisé par VTech; ou
3. Les produits si le mauvais fonctionnement est causé par des



conditions de signal, de manque de fiabilité du réseau de diffusion via un système d'antenne ou de câblodistribution; ou

4. Les produits si le problème est causé par l'utilisation de dispositifs ou d'accessoires électriques qui ne proviennent pas de VTech; ou
5. Les produits dont les autocollants de garantie/certifications de garantie et les inscriptions de numéros de série électroniques sur une plaque ont été enlevés, effacés, modifiés ou rendus illisibles; ou
6. Les produits achetés, utilisés, réparés ou expédiés à des fins de réparation à l'extérieur des États-Unis et du Canada, ou
7. Les produits retournés sans preuve d'achat (référez-vous au point 2 ci-dessous); ou
8. Les frais liés à l'installation, aux commandes et réglages pouvant être effectués par le consommateur ni les coûts d'installation ou de réparation des dispositifs connexes au produit.

### **Comment se procurer le service sous garantie?**

Pour vous procurer du service sous garantie, visitez notre site Web au **www.vtechcanada.com** ou composez le **1-800-267-7377**.

**REMARQUE** : Avant d'appeler, veuillez lire le guide d'utilisation. Une vérification des commandes et caractéristiques du produit peut vous épargner un appel de service.

À moins que cela ne soit prévu par les lois en vigueur, vous assumez les risques de perte ou de dommage en cours de transport; de plus, vous êtes tenu(e) responsable de la livraison ou des frais de manutention encourus lors de l'expédition au centre de service. VTech vous retournera le produit après l'avoir réparé ou remplacé, selon les termes de cette garantie limitée, et assumera les frais de transport, de livraison et de manutention. VTech n'assume pas les dommages ou

les pertes que peut subir le produit en cours de transport. Si la défectuosité du produit n'est pas couverte par cette garantie limitée, ou si la preuve d'achat ne répond pas aux conditions de ladite garantie, VTech communiquera avec vous et vous demandera si vous autorisez le coût de la réparation avant d'effectuer tout travail. Vous devez déboursier les frais de la réparation et du transport des produits qui ne sont pas couverts par cette garantie limitée.

### **Que devez-vous inclure avec le produit pour obtenir du service sous garantie?**

1. Retournez l'emballage originale complète, incluant le contenu et le produit, au centre de service VTech le plus près de chez vous, accompagné d'une note décrivant la défectuosité du produit
2. Vous devez inclure une 'preuve d'achat' valide (facture) identifiant le produit (numéro de modèle) et la date d'achat; et
3. Inscrivez vos nom et adresse complète, ainsi que les numéros de téléphone où nous pourrions vous rejoindre, s'il y a lieu.

### **Autres restrictions**

Cette garantie représente l'entente complète et exclusive entre vous, le consommateur, et VTech. Elle a préséance sur toutes les autres communications écrites ou orales en rapport avec ce produit. VTech n'offre aucune autre garantie pour ce produit. Cette garantie décrit toutes les responsabilités de VTech en rapport avec ce produit. Il n'y a pas d'autres garanties expresses. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie limitée et vous ne devez pas vous fier à de telles modifications. Droits légaux de l'État ou de la province : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous jouissiez d'autres droits pouvant varier d'une province à l'autre. Restrictions : Les garanties implicites, y compris celles en qualité loyale et marchande, ainsi que toute adaptation à

## Spécifications techniques

|                            |  |
|----------------------------|--|
| Contrôle des fréquences    | Synthétiseur double à boucle de verrouillage de phase contrôlé par cristal   |
| Fréquences de transmission | Combiné : 1921.536-1928.448 MHz<br>Socle du téléphone : 1921.536-1928.448 MHz  |
| Canaux                     | 5  |
| Portée nominale efficace   | Puissance maximale permise par le Conseil supérieur de l'audiovisuel américain "FCC" et d'Industrie Canada. La portée réelle peut varier selon les conditions de l'environnement au moment de l'utilisation. |
| Alimentation               | Combiné : Pile de 2,4 V au Ni-MH<br>Socle du téléphone : 6 V CC @ 300 mA<br>Chargeur : 6 V CA @ 300 mA   |
| Mémoire                    | Répertoire : 50 adresses mémoire; d'un maximum de 30 chiffres et de 15 caractères<br>Répertoire de l'afficheur: 30 adresses mémoire; d'un maximum de 24 chiffres et de 15 caractères                         |

un usage particulier (une garantie non écrite spécifiant que le produit est apte à être utilisé normalement), se limitent à la durée d'une année à partir de la date d'achat. Certains états ou certaines provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à l'exclusion des dommages-intérêts directs ou indirects et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

**Veillez conserver votre facture d'achat original en tant que preuve.**



Conçu pour s'intégrer à votre intérieur.  
Et votre vie.

VTech Technologies Canada Ltd.

Un membre de THE VTECH GROUP OF COMPANIES.

VTech est une marque de commerce de VTech Holdings Limited.

Les spécifications peuvent changer sans préavis.

Copyright © 2015-2017 pour VTech Technologies Canada Ltd.

Tous droits réservés. 01/17.

